



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0078

锂电池
符合相关包装说明第II部分

航空运输条件鉴别报告书

Identification and Classification Report for Air Transport of Goods

有效
31日

此报告本年度有效
有效期至2022年12月31日

报告编号:
Issued No.: PEKGZ202201018277YX760001

生效日期:
Effective Date: 2022.01.04

委托单位:
Applicant: 中山天贸电池有限公司
Zhongshan Tianmao Battery Co., LTD.

物品名称:
4G+可携式无线路由器 LTE2566-M634 (内置锂聚合物电池 DC020 3.8V 3000mAh 11.4Wh)

Name of Goods: 4G LTE-A Portable Router LTE2566-M634 (Containing Li-Polymer Battery DC020 3.8V 3000mAh 11.4Wh)

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Development Co.,Ltd.



报告书使用约定

Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据本年度国际航协《危险品规则》以及委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的航空运输条件并出具此报告书。
The report is issued by DGM China according to IATA *Dangerous Goods Regulations* published in the current year and the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).
2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。
According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.
3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。
The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.
4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。
DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.
5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。
This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.
6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。
The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.
7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。
The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.
8. 为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，报告书仅在本年度内有效。
This report is only valid within the year in which the IATA *Dangerous Goods Regulations* is effective.

地址：北京首都国际机场货运北路天竺综合保税区BGS货运楼249室 邮编：101300

电话：010-69479673 传真：010-69479621

网址：www.dgmchina.com.cn E-mail: test@dgmchina.com.cn



项目编号 Item No.		PEKGZ202201018277	签发日期 Issued Date	2022.01.04
鉴别目的 Identification Purpose		是否属于航空运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date	2022.01.02
鉴别依据 Identification Criteria		IATA DGR 63rd, 2022		
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	4G+可攜式無線路由器 LTE2566-M634 (内置锂聚合物电池 DC020 3.8V 3000mAh 11.4Wh)		
	英文 English	4G LTE-A Portable Router LTE2566-M634 (Containing Li-Polymer Battery DC020 3.8V 3000mAh 11.4Wh)		
生产厂家 Manufacturer		中山天贸电池有限公司 Zhongshan Tianmao Battery Co., Ltd.		
件数 Pieces		注: 本栏内容为托运人或其代理人在使用本报告书时候填写的运输信息, 不属于鉴定内容。运输信息与报告书的关联性以及实际运输货物与报告书的一致性由托运人或其代理人保证, 如发生任何不一致由托运人或其代理人承担全部责任。 (请认真填写本栏内容, 并盖章) 负责人: 联系方式:		
运单号 Air waybill No.				
目的港 Destination				
物品信息 Nature of the goods	<p>该样品为银色近长方体电池。 型号: DC020 尺寸: (78.6×40.6×6.4) mm 每包装件中电池/电芯数量: 20 每包装件中电池/电芯净重: 0.91kg 该电池属于单芯锂电池。 该锂电池不属于召回电池, 不属于废弃和回收电池, 并按照DGR3.9.2.6(e)规定的质量体系进行制造 (注: 该电池已经做好防短路措施并已采取防止意外启动措施。单块电池的重量为45.5g。该电池的UN38.3检测报告由中检集团南方测试股份有限公司出具, 报告编号: SET2019-15844。设备: 4G+可携式無線路由器; 型号: LTE2566-M634; 商标: ZYXEL。每台设备内置1块电池, 每包装件内含20台设备。)</p> <p>该电池的UN38.3试验概要由中检集团南方测试股份有限公司出具, 详见附页。 This sample is silver almost cuboid battery. Model: DC020 Size: (78.6×40.6×6.4) mm Number of batteries / cells per package: 20 Net quantity of batteries/cells per package: 0.91kg The batteries belong to single cell lithium batteries. The lithium batteries don't belong to batteries returned to the manufacturer for safety reasons, are not waste lithium batteries and not lithium batteries being shipped for recycling or disposal, are manufactured under a quality management program as described in 3.9.2.6(e).</p>			



项目编号 Item No.		PEKGZ202201018277			
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	4G+可攜式無線路由器 LTE2566-M634 (内置锂聚合物电池 DC020 3.8V 3000mAh 11.4Wh)			
	英文 English	4G LTE-A Portable Router LTE2566-M634 (Containing Li-Polymer Battery DC020 3.8V 3000mAh 11.4Wh)			
鉴别结论 Conclusions		<p>该货物为锂离子/聚合物电池，安装在设备上。额定瓦特小时为11.4Wh。已通过 UN38.3 测试，每个包装件上均有锂电池标记。</p> <p>根据IATA DGR，锂离子电池符合包装说明967第II部分。</p> <p>This goods is lithium ion/polymer battery, contained in equipment. Watt-hour rating is 11.4Wh. Each battery is of a type proved to meet the Requirements of each test in the UN MANUAL OF TESTS AND CRITERIA, Part III, sub-section 38.3, Each package is marked with lithium battery mark.</p> <p>According to IATA DGR, lithium ion batteries in compliance with Section II of PI 967.</p>			
建议运输条件 Suggestion for Transport Condition	UN/ID 编号 UN/ID No.	运输专用名称 Proper Shipping Name		类或项 Class or Div. (次要危险性) (Subsidiary Risk)	包装等级 Packing Group
	/	/		/	/
	包装说明 Packing Inst.	客货机 Passenger and Cargo Aircraft	/		
		仅限货机 Cargo Aircraft only	/		
	注意事项 Remarks	<p>电池或电芯必须加以保护，防止短路。设备必须采取措施防止意外启动。</p> <p>Batteries or cells must be protected so as to prevent short circuits, and the equipment must be equipped with an effective means of preventing accidental activation.</p>			
主检员 Prepared by:		张园梁		审核人 Checked by:	罗涛
				批准人 Approved by:	杨明
				报告单位 (盖章) Stamp	07

制单: 芦一萱



北京迪捷姆空运技术开发有限公司

项目编号: PEKGZ202201018277

物品名称: 4G+可携式无线路由器 LTE2566-M634 (内置锂聚合物电池 DC020 3.8V 3000mAh 11.4Wh)

电池/电芯 Battery / Cell:



设备 Equipment:



包装件 Package:



UN38.3 测试概要

UN38.3 Test Summary

UN38.3 Rep No. : SET2019-15844

委托单位名称

Client Name

中山天贸电池有限公司

Zhongshan Tianmao Battery Co., Ltd.

产品名称

Name of product

锂聚合物电池

Li-Polymer Battery

制造厂商

Manufacturer

中山天贸电池有限公司

Zhongshan Tianmao Battery Co., Ltd.

商标型号

Trade mark &
model

--/DC020



中检集团南方测试股份有限公司

CCIC Southern Testing Co., Ltd.

地址: 深圳市南山区西丽街道沙河路 43 号电子检测大厦邮政编码/P.C.: 518055

Address: Electronic Testing Building No.43 Shahe Road, Xili Road, Nanshan District, ShenZhen, Guangdong, China

电话/TEL: 86-755-26627338

传真/FAX: 86-755-26627238

网址/Internet: [http:// www.ccic-set.com](http://www.ccic-set.com) 电子信箱/E-Mail: manager@ccic-set.com

Query No. :bC3GQWJK

第 1 页共 3 页
page of

按照《试验和标准手册》第 38.3 小节对锂电池或电池组进行试验的情况概要
Lithium cell or battery test summary in accordance with sub-section 38.3 of Manual of Tests and Criteria

产品名称 Product Name	锂聚合物电池 Li-Polymer Battery		
型号规格 Model/Type	DC020 3.8V/3000mAh		
额定能量 Rated Energy	11.4Wh		
锂含量 Lithium Content	--		
产品形状 Physical Description	[] 圆柱式 [<input checked="" type="checkbox"/>] 方式 [] 组合式 [] 其他____		
产品质量 Product Mass	大约 45.5g		
产品类型 Product Type	单芯锂离子电池 Single cell lithium ion battery		
制造厂商 Manufacturer	中山天贸电池有限公司 Zhongshan Tianmao Battery Co., Ltd.		
制造厂商地址 Manufacturer Address	中山市坦洲镇新前进村前进一路 208 号 No.208, Qianjin 1st Road, Xin Qianjin Village, Tan Zhou Town, Zhongshan City, China		
制造商电话 Manufacturertelephone	+86-760-86289888	制造商网址 Manufacturerwebsite	http://www.zstmb.com/
制造商邮箱 Manufacturer Email	depot082@zstmb.com	集成电池组说明 Assembled Battery Description	--
检测依据 Reference documents	《关于危险货物运输的建议书试验和标准手册》(第六次修订版本) 38.3 节: 金属锂电池和锂离子电池组。《Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, Manual of Test and Criteria》(Sixth revised edition) section 38.3: Lithium metal and lithium ion batteries (ST/SG/AC.10/11/Rev.6)		
测试报告日期 Test Report Date	2019/11/18-2019/12/04		

所进行的试验及其结果一览表 List of tests conducted and results:

测试编号 Test No.	测试项目 Test Items	结论 Verdict
T1	高度模拟 Altitude simulation	通过 Pass
T2	温度试验 Thermal test	通过 Pass
T3	振动 Vibration	通过 Pass
T4	冲击 Shock	通过 Pass
T5	外部短路 External short circuit	通过 Pass
T6	撞击/挤压 Impact/Crush	通过 Pass
T7	过充电 Overcharge	通过 Pass
T8	强制放电 Forced discharge	通过 Pass

检测:
Tested by

许柔丹

2019 年 12 月 20 日

审核:

Reviewed by

唐鹏森

2019 年 12 月 20 日

印松

2019 年 12 月 20 日

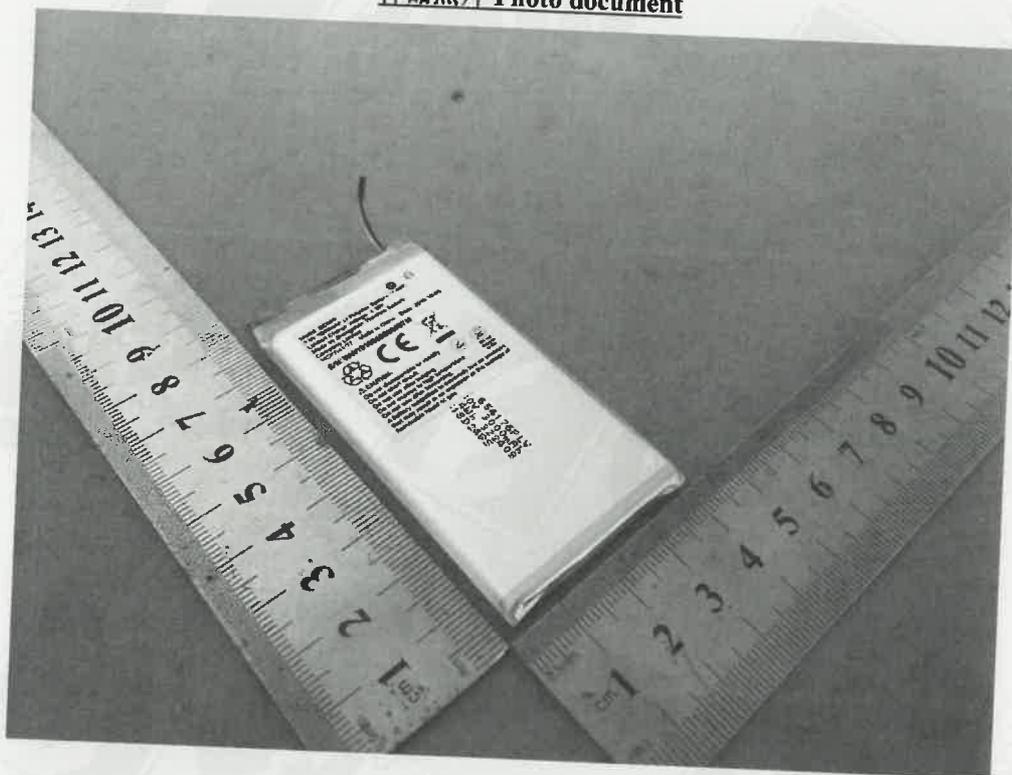
授权人职衔:

卢剑 LuJian: 技术负责人 Technical Manager

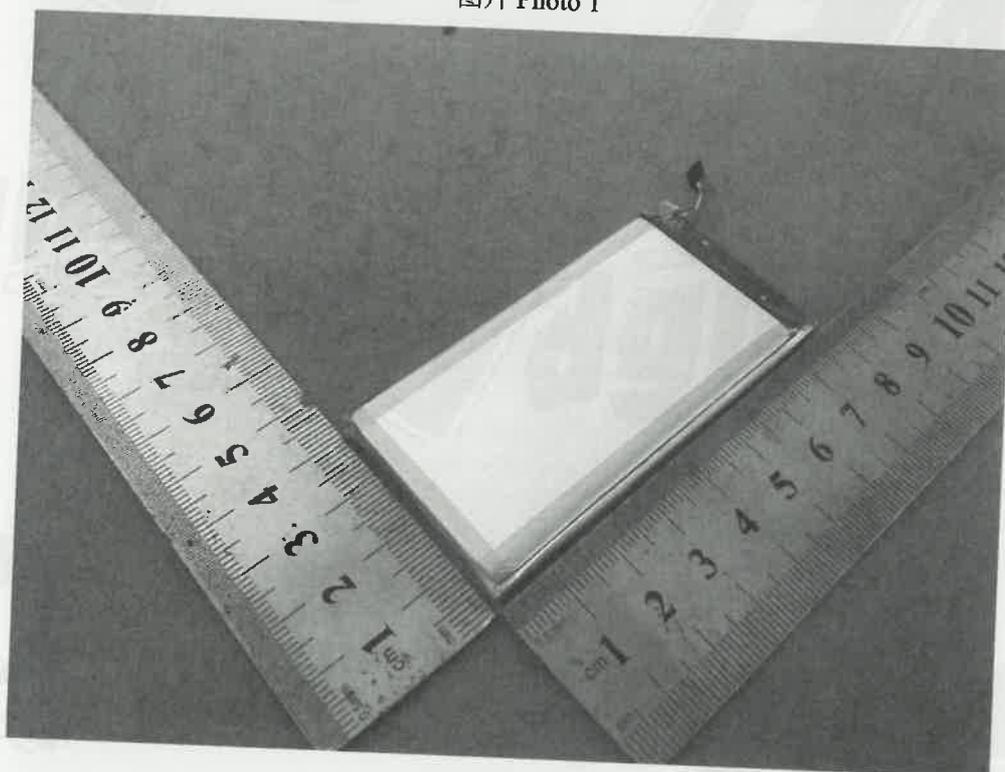
邓春涛 Billow Deng: 质量负责人 Quality Manager



样品照片 Photo document



图片 Photo 1



图片 Photo 2